

Sufinansira Evropska Komisija, Generalni Direktorat za zapošljavanje, socijalna pitanja i inkluziju



## **Procena značaja i efektivnosti socijalne zaštite**

(Social Protection Assessment for Values and Effectiveness – SAVE)

Republički zavod za socijalnu zaštitu – Evropski centar za politiku socijalne zaštite i istraživanja

---

## **Nacrt preliminarog programa stručne radionice i studijske posete Deinstitucionalizacija i dobre prakse u razvoju dugoročne nege Beč i Donja Austrija**

**Datum:** 8-10. april 2015.

### **Učesnici:**

Partneri projekta, eksperti i predstavnici nevladinih organizacija i regionalnih/lokalnih javnih vlasti

---

### **Organizacija:**

European Centre for Social Welfare Policy and Research

Berggasse 17, A-1090 Vienna

leichsenring@euro.centre.org

## Program stručne radionice i prateće studijske posete

Datum: 9-10. april 2015.

Destinacija: Beč i Donja Austrija

Mesto održavanja stručne radionice:

**Hotel Stefanie** | Taborstraße 12 | A-1020 Wien

Tel: +43 1 211 50 0 | Fax: +43 1 211 50 0 | stefanie@schick-hotels.com;

<https://www.schick-hotels.com/hotel-stefanie/index.html>

### Ciljevi stručne radionice i prateće studijske posete:

- Postavljanje okvira:
  - Predstavljanje istraživačkog rada pružanjem uvida u postojeću politiku i trendove u deinstitucionalizaciji (briga o deci i dugoročna nega starih lica)
  - Upoznavanje učesnika sa specifičnim austrijskim kontekstom u vezi sa politikom dugoročne nege starijih ljudi
- Predstavljanje primera dobrih praksi za razvijanje sistema dugoročne nege izbegavanjem institucionalizacije i različitih struktura snabdevanja (prevencija i rehabilitacija, sklonišno stanovanje (sheltered housing<sup>1</sup>), dnevna nega, kućna nega, lokalna socijalna solidarnost itd)
- Detaljno izlaganje potencijala dobrih praksi za transferabilnost i uzajamno učenje
- Upoznavanje sa konkretnim primerima dobrih praksi tokom studijske posete
- Prikupljanje doprinosa za strateško planiranje i za konačnu verziju istraživačkog rada

DATUM	JUTRO	POPODNE
8. april 2015.		<b>Dolazak učesnika i prijavljivanje</b> <b>20.00 Večera dobrodošlice u hotelu</b>
9. april 2015.	<b>Stručna radionca</b> <b>9.00 Diskusija o istraživačkom radu</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Predstavljanje partnera projekta</li> <li>• Predstavljanje i diskusija o istraživačkom radu, <i><u>Ester Zolomi (Eszter Zolomy): briga o deci</u></i> <i><u>Stefanija Ilinka (Stefania Ilinca): dugoročna nega</u></i></li> </ul> <b>10.30 Pauza</b> <b>11.00 Preporuke</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prezentacija i diskusija</li> </ul> <b>11.30 Osvrt i fokus na Austriju</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontekst i opšte karakteristike dugoročne nege u Austriji <i><u>Kai Lajhzenring (Kai Leichsenring)</u></i></li> </ul>	<b>13.30 Predstavljanje 3 dobre prakse</b> <b>13.30</b> Podizanje svesti i umrežavanje pri pružanju dugoročne nege – izazov u seoskim područjima <i><u>Hajdmari Štaflinger (Heidemarie Staflinger)</u></i> , Radnička komora Gornje Austrije, Linc (Linz) <b>14.30</b> Inovacije u vezi sa dugoročnom negom kao rezultat korišćenja Informaciono-komunikacionih tehnologija <i><u>Peter Brezani (Peter Brezany)</u></i> , Univerzitet u Beču, Istraživačka grupa „Primena računara u nauci (Scientific Computing)“ <b>15.30 Pauza</b> <b>16.00</b> „Pružanje usluga u seoskim uslovima (Village Service)“ u Koruški (Carinthia) <i><u>Alis Ebenberger (Alice Ebenberger)</u></i> , CEO Usluge u seoskim uslovima

<sup>1</sup> Sheltered housing – shelter = sklonište; neka vrsta doma, gde je starim licima omogućen boravak u sobama, stanovima ili manjim kućama (sve u sklopu jednog objekta); razlika od tradicionalnog doma – sposobni da vode računa sami i sebi (i to i rade)

	<p><b>12.15 Dolazak predstavnika dobrih praksi i zajednički ručak</b></p>	<p><b>17.00 Transferabilnost na Srbiju</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Diskusija: Doprinos dobrih praksi procesu deinstitucionalizacije</li> </ul> <p><b>17.30 Pripreme za studijsku posetu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Prezentacija mape puta</li> </ul> <p><b>18.00 Kraj radionice</b></p> <p><b>19.00 Večera</b></p>
--	---	---

<p><b>10. april 2015.</b></p>	<p><b>Studijske posete</b></p> <p><b>9.00 Odlazak do Donje Austrije (Krems)</b></p> <p><b>10.00 Poseta dobrih praksi u Donjoj Austriji</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• SeneCura Sozialzentrum Krems (pružalac privatne kućne nege) – <i>Stanovanje uz podršku i nega srednjeg reda</i></li> <li>• Mag. Claus Dobritzhofer and Gerlinde Obermayer 3500 Krems an der Donau, Alauntalstraße 80 Tel.+43 2732 865960</li> </ul> <p><b>12.00 Ručak blizu Kremsa i povratak u Beču</b></p>	<p><b>14.30 Poseta dobrih praksi u Beču</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Caritas Socialis (neprofitna organizacija- pružalac kućne nege, dnevne i rezidencijalne nege) – <i>Jedinica za rezidencijalnu negu dementnih lica, Dnevni boravak, informacije u vezi sa kućnom negom u Beču</i></li> <li>• Christina Hallwirth-Spörk MSc and Human Vahdani 1090 Vienna, Pramergasse 7 Tel. +43 1 717 53-3501</li> </ul> <p><b>16.30 Diskusija nakon aktivnosti i razmena informacija</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Generalna razmena informacija i grupisanje najvažnijih aspekata za buduće strategije</li> <li>• Diskusija o mogućnosti transferabilnosti i uzajamnog učenja</li> <li>• Dalje planiranje</li> </ul> <p><b>17.15 Kraj studijske posete</b></p>
-------------------------------	--	--

#### SMEŠTAJ (I mesto održavanja stručne radionice)

**Hotel Stefanie** | Taborstraße 12 | A-1020 Wien  
Tel: +43 1 211 50 0 | Fax: +43 1 211 50 0 | stefanie@schick-hotels.com  
<https://www.schick-hotels.com/hotel-stefanie/index.html>

#### ORGANIZACIJA I KONTAKT-OSOBE

Kai Lajhzenring  
Evropski centar za politiku socijalne zaštite i istraživanja

**Kai Leichsenring**  
European Centre for Social Welfare Policy and Research  
Berggasse 17  
A-1090 Vienna

Tel. +43 1 319 45 05-90  
Fax +43 1 319 45 05-19  
e-mail: leichsenring@euro.centre.org

## Dobre prakse koja će biti predstavljena na stručnoj radionici

### *(1) Gornja Austrija: Razvoj svesti o dugoročnoj nezi u seoskim područjima*

Ovaj INTERREG-Projekat „Nega kao tržište rada budućnosti – Razvijanje sposobnosti u nezi“ je koordinisala Radnička komora Gornje Austrije (2011-2014) u cilju razvijanja kompetencija menadžera, osoblja i lokalnih vlasti na području dugoročne nege i zdravstvenih usluga. To podrazumeva razvoj inovativnih koncepata za budućnost dugoročne nege, zajedno sa sedam pilot-opština.

Ovaj projekat je poklonio posebnu pažnju određenim izazovima za dugoročnu negu u seoskim područjima, razvoju tržišta rada nege i problemima upravljanja znanjem u cilju poboljšanja opšte svesti i kompetencija.

#### **Internet stranica (samo na nemačkom):**

<http://www.zukunft-pflegen.info/pflegezukunft/index.php?id=2>

#### **Kontakt:**

MMag.a Heidemarie Staflinger  
Arbeiterkammer Oberösterreich  
Volksgartenstr. 40, A-4020 Linz  
Tel.: ++43 (0) 732/6906-2313  
E-Mail: [staflinger.h@akoee.at](mailto:staflinger.h@akoee.at)

### *(2) Beč: Podrška pacijentima kroz elektronski servis (Support patients through eService solutions (SPES))*

Grad Beč je, zajedno sa još tri grada (Ferara, Brno and Kosice), učestvovao u projektu Evropske Unije za sprovođenje zdravstvenih (*tele-health*<sup>2</sup>) i zabavnih platformi koje se fokusiraju na starije osobe sa respiratornim problemima, demencijom i drugim potrebama koje zahtevaju dugoročnu negu, a kod kojih se povećava rizik od društvene isključenosti.

Nova dostignuća na polju tehnologije su dizajnirana tako da olakšaju starijim ljudima život u njihovim domovima, kreirajući platformu koja organizuje svakodnevni život, razonodu i zdravstvenu negu. Platforma funkcioniše na niskobudžetnim kompjuterima lakim za upotrebu. Pacijenti mogu da komuniciraju sa call-centrom putem centralnog servisa i sistema tele-medicine, prikupljajući medicinske podatke kroz senzore raspoređene u svojoj kući.

Pilot-opština Beč je razvila prilagođena rešenja za ljude sa demencijom koji se suočavaju sa rizicima po zdravlje i koji su skloni nesrećama, budući da imaju tendenciju da se izgube na ulici i slično. Opšti cilj je bio da se poboljša kvalitet života i samoopredeljenje starijih ljudi sa demencijom olakšavajući pružanje podrške u slučaju

---

<sup>2</sup> Tele-health je pružanje zdravstvenih usluga i informacija putem telekomunikacionih tehnologija.

nužde uz pomoć uređaja za lociranje koji ne ograničavaju njihovo kretanje. Širenje upotrebe takvih uređaja bi trebalo da smanji prijem lica u staračke domove zbog demencije. Pored toga, aplikacije su testirane da poboljšaju orijentaciju i pamćenje korisnika pomoću vizuelnih i audio programa. Takva tehnologija treba da podigne nivo bezbednosti dezorijentisanih lica, kako u javnim prostorima, tako i u svakodnevnom životu.

**Internet stranica:**

<http://www.spes-project.eu/index.php?pilots&id=2>

**Adresa:**

Fonds Soziales Wien  
Christine Petioky

University of Vienna  
Prof. Dr. Peter Brezany

E-Mail: [christine.petioky@fsw.at](mailto:christine.petioky@fsw.at)

E-Mail: [peter.brezany@univie.ac.at](mailto:peter.brezany@univie.ac.at)

*(3) Koruška: „Pružanje usluga u seoskim uslovima“ („Village service“)*

Nevladina organizacija (udruženje) „Služba za domaćinstvo, porodicu i korporacije“ (*Verein für Haushalts-, Familien- und Betriebsservice*) je uspostavila inicijativu pod nazivom „Pružanje usluga u seoskim uslovima“ („*Village service*“/ „*Dorfservice*“) koja je služila kao regionalna razvojna agencija od 2007. godine. Na području 12 opština Koruške (distrikt Spital (*Spittal*)), „Village service“ je uspostavio mrežu podrške sa 10 zaposlenih i 105 volontera. Profesionalna podrška je pospešila angažman građana kojim su se praznine u pružanju socijalne pomoći uspele popuniti, pa je započet dinamičan proces socijalne integracije. Opštine služe kao najvažniji partneri i kao kontakt-mesta za korisnike. Stariji ljudi su pre svega koristili usluge kao što su privatni prevoz (*informal transport*) i posećivanje, pružanje pomoći u slučaju nužde i usluge informisanja u vezi sa zdravstvenom i socijalnom negom. Pored organizovanja konkretnih usluga, razlog inicijative je velikim delom i regionalni razvoj i promovisanje solidarnosti u živopisnim selima.

Inicijativa „Dorfservice“ je 2012. godine osvojila austrijsku nagradu za socijalne inovacije „SozialMarie“.

**Internet stranica (samo na nemačkom):**

<http://www.dorfservice.at/hneu/>

<http://www.dorfservice.at/hneu/index.php/netzwerke/generationenprojekt-nockberge>

**Adresa:**

MMag.a Alice Ebenberger  
Drauhofen 1  
A-9813 Möllbrücke (Carinthia)  
Tel. +43 676 9549741